联合国 A/AC.109/2010/12

大 会

Distr.: General
8 March 2010
Chinese
Original: English

给予殖民地国家和人民独立
宣言执行情况特别委员会

美属萨摩亚

秘书处编写的工作文件

目录

页次

一. 概况 3

二. 宪政、法律和政治问题 3

三. 预算 5

四. 经济状况 5

A. 概况 5

B. 农业和渔业 6

C. 旅游业 6

D. 通信和运输 6

E. 供水、环境卫生系统和公用事业 7

五. 社会状况 7

A. 概况 7

B. 劳工和移民 7

C. 教育 8

10-26343 (C) 190310 310310

请回收

D. 公共保健 8

E. 犯罪和司法系统 9

六. 环境保护和备灾 9

七. 与国际组织和合作伙伴的关系 9

八. 领土的未来地位 10

A. 领土政府的立场 10

B. 管理国的立场 10

C. 大会的行动 10

一. 概况

1. 美属萨摩亚是由美利坚合众国内政部管理的非自治领土，该部在当地有一名驻地代表。[1] 领土位于夏威夷西南方大约 3 700 公里，澳大利亚东北方 4 350 公里的南太平洋上。它由七大岛屿(图图伊拉岛、奥努岛、奥福岛、奥洛塞加岛和塔乌岛(又称马努阿群岛)、斯温斯岛和罗斯岛(两个珊瑚环礁)以及几个较小的岛屿组成。领土的陆地总面积约为 200 平方公里，其中约 70%为密林覆盖。图图伊拉岛最大，占领土陆地总面积的 70%，占总人口近 100%，首府帕果帕果(南太平洋最深的海港之一)就位于该岛。

2. 根据一个联邦资料来源，2009 年 7 月，美属萨摩亚人口约为 65 628 人，中位年龄为 23.1 岁，估计男女比例为 1.02 比 1。约有 40%的人口在 15 岁以下。城市人口约占总人口的 92%，估计净移民比率约为-5.4/1 000。约有 91 000 名美属萨摩人住在领土以外的美国阿拉斯加州、夏威夷州和美国大陆。

3. 在种族上，约 90%的人口为萨摩亚/波利尼西亚人。80%是基督教公理会教派信徒，约 20%是罗马天主教徒。大部分美属萨摩亚人会两种语言，讲萨摩亚本地语言和英语。

二. 宪政、法律和政治问题

4. 一般认为，大约在 3 000 年前从东南亚移往太平洋的移民在萨摩亚群岛定居。1722 年首先发现这些群岛的欧洲人是荷兰人。1800 年代初期有一些移民前往该群岛，然后在 1830 年有一些传教士前往。到 1800 年代末期，酋长间的内斗和殖民地国家德国、英国和美国之间的争夺导致一段不稳定时期。国会 1929 年 2 月 20 日通过法律，接受从 1900 年代初期形成的、将这些岛屿让予美国的诸项契约。根据该法，美属萨摩亚人享有美国国民地位。该法规定设立美属萨摩亚政府，其一切民政、司法和军事方面的权力属于美国总统指定的人。由于美国在该地区的利益主要是军事利益，该领土交由美国海军管辖。1951 年 6 月 29 日美国总统第 10264 号行政命令把对该领土的权力移交给内政部。

5. 根据美国法律，美属萨摩亚为“没有地方政府建制、没有组织的”领土，因此并非美国《宪法》的所有规定和美国法律都适用于该领土。美属萨摩亚居民不是美国公民。他们是美国国民，可自由地进入美国并在他们选择的任何地点工作或居住。外国人在该领土所生子女不是美国国民，国籍随其父亲或母亲。美属萨摩亚人不能在美国大选中投票，但可参与总统初选和党团会议。

注：本工作文件所载资料来自公开发表的来源，包括领土政府的来源以及管理国根据《联合国宪章》第七十三条(辰)款向秘书长递交的资料。

[1] 1951 年 8 月 29 日《第 2657 号内政部长命令》和 1977 年 11 月 3 日修订的《第 3009 号内政部长命令》规定了美属萨摩亚政府权力范围和性质以及行使权力的方式；可在美国内政部电子资料库查阅(http://elips.doi.gov/elips/release/3421.htm)。

6. 美属萨摩亚《宪法》1960 年通过，1967 年修订，1970 年和 1977 年修正。唯有美国国会才能立法通过经由内政部长核可的、对美属萨摩亚《宪法》的修正和修改。2008 年，本可以修订《宪法》某一方面的一项全民投票以相差很少的票数未获通过。

7. 美属萨摩亚《宪法》规定行政和立法部门分立，司法机关独立。行政部门包括一名总督和一名副总督，任期四年，由成人普选选出。18 岁以上的所有美属萨摩亚人都有选举权。总督负责执行美属萨摩亚以及美国的法律，并对美属萨摩亚立法机构——议会通过的立法有否决权。

8. 2008 年 11 月，总督托吉奥拉·图拉法诺和副总督法奥阿·伊普拉希·苏尼亚再次当选。他们的任期将在 2012 年 11 月举行下次选举时满期。如以往报告所述，2007 年 9 月，副总督苏尼亚因有关领土教育部的合同问题被美国联邦调查局逮捕，随后释放。亦如以往报告所述，他在华盛顿特区联邦法庭上申诉“无罪”。在法律行动有结果前，苏尼亚先生继续担任副总督。

9. 议会为实行两院制的立法机关，由拥有 18 名议员的参议院和 21 名议员的众议院组成，参议院议员经 14 个部落理事会推选产生，众议院议员中的 20 人为民选产生，一人是任命的，代表斯温斯岛，无投票权。只有“马塔伊”(称为“阿伊格”的大家族的传统族长)才能当选参议员。参议员任期四年，众议员任期两年。议会可通过有关各种地方事务的法律，但这些法律必须符合适用于该领土的现行美国法律或美国的条约或国际协定。

10. 1981 年后，美属萨摩亚以直接投票选出一名美国众议院代表，任期两年。除不能在最后通过时投票外，该代表可在委员会和议员讨论会投票。2008 年 11 月，国会议员恩尼·法列欧马瓦埃加代表第十一次当选，连任两年期的议员。

11. 司法系统包括高等法院、地区法院和村法院。高等法院首席法官和法官均由美国内政部长任命，地区法院和村法院的法官由总督任命。高等法院分为上诉、初审、土地与地契、家事、毒品和酗酒法庭。高等法院对某些问题具备有限的联邦管辖权。美属萨摩亚发生的其他联邦法律问题由美国地区法院、主要是由夏威夷和华盛顿特区的联邦法院裁定。由于美属萨摩亚不属于美国联邦司法区或巡回区范围，因此没有将高等法院的判决向联邦管辖区法院提出上诉的明文规定。美国联邦政府问责办公室在 2008 年 6 月 27 日的报告中认为，对于联邦法官目前向美属萨摩亚财产签发搜查令的能力，“在法律上不大明确”，因为有关财产是在联邦司法法庭管辖范围之外。美属萨摩亚法律与美国法律的文本相同(“镜象法律”)，只是将其中所有提及美国之处换成美属萨摩亚。

12. 如以前报告所述，2006 年根据第 29-6 号领土公法的规定，成立了未来政治地位研究委员会，该公法后经公法第 29-24 号和第 29-25 号公法修正。委员会的最后报告以英文和萨摩亚文写成，于 2006 年 12 月 31 日呈交给总督、参议院议

长、众议院议长和高等法院首席法官。最后报告于 2007 年 1 月向公众发放，并公布在领土政府网站(http://www.americansamoa.gov)上。关于地位的最后决定，将由美属萨摩亚人作出。关于该报告的进一步资料可查阅 2008 年向委员会提出的关于美属萨摩亚问题的工作文件(A/AC.109/2008/3)。

13. 如以往报告所述，在 2009 年 1 月 9 日的就职演讲中，再次当选的总督声称，在治理方面，今后四年十分重要。领土收到未来政治地位研究委员会的报告和建议，并将其提交制宪会议审议。据管理国称，2009 年 3 月 17 日，总督执行了设立宪法审查办公室的第 004-2009 号行政命令。2009 年 12 月 20 日，总督签署了第 30-31 号公法，为美属萨摩亚制宪会议提供了预算。制宪会议现定于 2010 年 6 月举行。[2]

三. 预算

14. 据管理国称，议会核准的领土政府 2010 财年(从 2009 年 10 月 1 日开始)预算约为 3.359 亿美元。美属萨摩亚政府的收入包括联邦支助(约 60%)和当地产生的收入(约 40%)。

四. 经济状况

A. 概况

15. 根据总督在 2010 年 1 月 11 日的领土情况咨文，2009 年对于美属萨摩亚是非常具有挑战性的一年，尤其是国会授权提高最低工资以及该领土过去 50 年中的经济支柱——“萨摩亚包装”罐头厂关闭，它所提供的 2 000 多个职位随之消失。该厂与另一家截至目前仍在营业的罐头厂曾提供的就业机会占所有私营部门提供的就业机会的约 80%。“萨摩亚包装”停业的影响尚未在领土经济中完全体现出来。2009 年最后一个季度的收入超过支出 150 万美元。至少在短期，萨摩亚包装厂关闭造成的预计损失已被其他经济活动抵销，主要是联邦政府为 2009 年 9 月的救灾工作注入了资金。

16. 总督报告说，美属萨摩亚剩余的金枪鱼加工和罐头公司已表示，如果继续在美属萨摩亚经营，它们不确定是否能够保持竞争力。美属萨摩亚人民签署了一份请求废除联邦最低工资规定的请愿书，总督在 2009 年 7 月向白宫递交了请愿书。目前，总督正积极寻找能够购买和经营被遗弃的金枪鱼加工和装罐设施的投资者，美属萨摩亚的国会代表目前正在起草旨在振兴美属萨摩亚的金枪鱼加工和装罐业务的法律。总统最近签署的经济刺激法案包括一项要求政府问责办公室对美属萨摩亚的最低工资增长进行研究的规定。第一份报告应于 2010 年 4 月 15 日前提交。

[2] 2010 年 2 月 27 日由管理国提供的资料。

17. 美属萨摩亚的最大贸易伙伴是美国，其次是新西兰、澳大利亚、斐济以及印度尼西亚和印度。如以往报告所述，美属萨摩亚大约 90%的货物和产品靠进口，包括粮食和石油产品、机器零部件、建材、纺织品和服装。

B. 农业和渔业

18. 如以往报告所述，领土所有农场中将近 90%的农场是在自给基础上经营的。由于适合耕种的平地很少，农业发展前景仍然有限。与此同时，美属萨摩亚农民获得美国农业部自然资源保护局及环境优质奖励方案提供的援助。

19. 2009 年 6 月，美属萨摩亚的萨摩亚事务局局长探讨了一个重新启动农村耕作系统的建议，以确保当地主食和蔬菜的充足供应，这将有助于提供替代收入来源。

20. 关于渔业状况的资料载于上节。

C. 旅游业

21. 据管理国称，一个小型旅游业和几家完全面向当地市场销售的企业约占经济的 7%。据媒体报道，在 2009 年第一季度，17 500 多名游客造访该领土，4 艘邮轮载运另外 9 500 名乘客和船员到此。

22. 当地媒体还报道说，一家专门从事度假胜地开发、在世界各地拥有项目的美国公司被授予合同，以制订“美属萨摩亚旅游总体规划”。美国内政部岛屿事务局为合同提供 40 多万美元资金。该计划将确定美属萨摩亚作为度假胜地是否具备经济可持续性。

D. 通信和运输

23. 美属萨摩亚大约有 180 公里的公共主要铺面公路和 235 公里乡村支线公路。联邦公路局夏威夷联邦援助司已为 2009 年 9 月 29 日的地震和海啸损坏的领土公路核准 4 930 万美元紧急救助资金。

24. 帕果帕果港是全天候深水港，是南太平洋的天然深水良港之一，在该区域具有重要战略意义。主码头长 1 000 英尺，可停泊吃水深达 32 英尺的船。帕果帕果港配备了全套港口设备和设施，并有一个具有 3 000 吨海上铁路的船舶修理设施。

25. 领土有 4 个机场，分别位于图图伊拉、奥福、奥洛塞加和塔乌岛。帕果帕果国际机场为领土政府所有和经营。若干家航空公司固定使用该领土的主要机场，它们将美属萨摩亚与夏威夷、美国本土和南太平洋其他国家连接起来。在领土境内，岛际航空公司定期飞往奥福、奥洛塞加和塔乌群岛。

26. 据当地媒体称，该领土有三个调频电台和三个调幅电台，为约 57 000 个收音机播放节目。一个政府电视台通过三个频道向约 14 000 个电视播放节目。因特网上网服务由半自治的政府机构美属萨摩亚电信管理局提供。

E. 供水、环境卫生系统和公用事业

27. 政府拥有的美属萨摩亚电力局向七个岛屿中五个岛屿的消费者提供水、废水处理、固体废物处理和供电服务。电力局利用水井向该领土 90%的地方提供饮用水，其余地方则由边远村庄的供水系统供水。电力局利用 2008 年获得的美国环境保护署 140 万美元赠款，努力将其用于把法格利伊·马洛塔和法格马洛这些外围村落与公共供水系统连接起来。

28. 2009 年，据当地媒体报道，总督宣布，由于罐头厂的停业，运输、燃料和电力费用可能会进一步提高。

五. 社会状况

A. 概况

29. 被称为“法阿萨摩亚”的萨摩亚人生活方式是基于大家族(“阿伊格”)相互尊重和分享的理念，每个家族共同效忠于一个族长。萨摩亚人的生活方式影响到领土社会经济结构的每一个方面。美属萨摩亚普遍存在的传统社区制度被认为有助于保护领土的社会团结，促进经济福祉。

30. 如以往报告所述，自 2008 年以来，领土立法机构一直设法进一步加强公立学校在使用英语的同时使用萨摩亚语言教学。2009 年 3 月，据报告，美属萨摩亚教育局将收到 618 000 美元，供其幼儿班至 12 年级的萨摩亚语言课程使用。

B. 劳工和移民

31. 2009 年初, 当地媒体报告称，领土政府预计，大约 2 000 个罐头厂就业机会以及私营部门的相关就业机会最终会消失。在这方面，商会呼吁公共和私营部门努力制定一个加速经济发展的计划。此外，根据总督的 2010 年讲话，在使用国家紧急拨款的情况下，创造了 1 451 个临时救灾工作，为 48 个政府和非盈利机构提供服务。在完成国家紧急拨款援助后，为使这一劳动大军发展壮大确定了后续资金。900 多人现在正在国家紧急拨款援助下工作。领土政府希望能聘用已申请工作的其余 1 451 人。

32. 2007 年 5 月 25 日，美国总统签署了一项条款成为法律(第 110-28 号公法)，将美属萨摩亚所有各类企业的最低工资提升 50 分，其自动加薪(或伸缩条款)规定，每小时工资每年增加 50 分，直到 2014 年。2008 年，政府雇员每小时为工资 3.91 美元；渔业 4.26 美元；航运和运输 5.09 美元；零售、批发和仓库 4.10 美元；观光和旅游服务 4.48 美元。

33. 如以往报告所述，2008 年 1 月，美国劳工部公布报告显示，自动提高工资将对领土的经济有害。随后,2009 年 2 月，美国国会责成政府问责办公室就增加最低工资过去和将来产生的影响提出报告。

34. 美属萨摩亚拥有自己的移民法，外国人进入美属萨摩亚的条件和进入美国的条件不同。如以往报告所述，2003 年美属萨摩亚新移民法生效，将授予资格的全部权力赋予司法部长，而不是政府任命的委员会。这种变动允许许多长期居住在该领土上的人获得永久居民地位。商务部的一份报告显示，2008 年，在该领土的 64 800 至 69 000 名(取决于数据来源)人口中约有 38 000 名移民。

C. 教育

35. 美属萨摩亚对 6 至 18 岁青少年实行义务教育。它的教育制度基本上按照美国制度。据美属萨摩亚教育局称，在该领土有 24 个儿童早期教育中心，23 所小学，6 所中学。教育部为从幼儿班至 12 年级、儿童早期教育和特殊教育机构的超过 14 150 名学生服务。

36. 根据媒体报告，2009 年，教育局有五个学区，每个学区以一所中学连同年级较低的小学或“生源学校”为中心。如以往报告所述，在 2008 年期间，该部有初级教育教职员 472 人、中级教育教职员 191 人、职业教育教职员 18 人、特殊教育教师 202 人、儿童早期教育教职员 118 人。美属萨摩亚的识字率约为 97%。

37. 美属萨摩亚社区学院开设文科和理科两年制学位课程，并开设颁发结业证书的职业技能、文秘技能、商业和护理课程。

D. 公共保健

38. 根据总督的 2010 年讲话，2009 年，领土政府在利昂和阿穆利村建立了社区卫生服务中心。这些新的服务中心提供包括初级和产前护理、健儿诊所、计划生育、口腔卫生、营养教育、行为健康和美国妇女、婴儿和儿童补充营养特别方案的服务。这些新中心的综合拨款 130 万美元。此外，塔夫纳家庭保健中心收到 120 万美元资金，以支付履行新的职能和满足对服务的更多需求所需的基本建设、人员和物资。

39. 中央情报局称，2009 年，领土居民的预期寿命为 73.72 岁(男子 70.8 岁，女子 76.82 岁)，年出生率估计为每千人 23.31 人，年死亡率则为每千人 4.1 人。生育率估计为每名妇女生育 3.29 个孩子。

40. 领土半独立自主的主要公共医院有 150 张床位和 25 名医生。每天 24 小时提供医疗、牙医和药剂服务。在塔乌岛和奥福岛设立了诊所，向马努阿群岛提供服务。2009 年，火奴鲁鲁的医院不再接受美属萨摩亚的林登·贝恩斯·约翰逊医院的转诊，直到 50 万美元债务得到偿还为止。

41. 领土政府开展的预防和消灭登革热运动有助于在 2009 年遏制始于上一年的登革热的爆发。据媒体报告称，为防治 H1N1 流感，美国卫生与公众服务部 2009 年为美属萨摩亚拨出近 80 000 美元的款项，其中包括约 50 000 美元的公共卫生应急补助金及 30 000 美元的医疗准备拨款。

E. 犯罪和司法系统

42. 领土内对未成年人实施性虐待的案件每年增加，据称绝大多数的案例在家庭内发生。[3] 据媒体报道，2009 年 5 月 12 日，总督宣布成立性罪犯登记通知法工作组，以确保遵循性犯罪登记通知法的规定，并为战略规划、美属萨摩亚性罪犯登记处的发展和执行提供建议和意见。预计新成立的领土和国际刑事情报和缉毒办公室将促进在这方面与南太平洋警长组织和美国司法部的合作。

43. 关于司法领域的最新进展的资料可在工作文件 A/AC.109/2009/4 中查阅。

六. 环境保护和备灾

44. 由美国环境保护署供资的美属萨摩亚环境保护署的任务是保护人的健康和维护空气、水和土地的自然环境。

45. 据一份由国会议员办公室发布的新闻稿，2009 年 6 月 1 日，美国能源部承诺向美属萨摩亚供资 2 880 万美元，以协助通过《2009 年美国复苏和再投资法》建设清洁能源经济，此举措将使以下几个方面受益：房屋耐候改造、国家能源计划和能源效率社区资助。当地媒体报道，美属萨摩亚已开始与一家私营能源解决方案公司和夏威夷大学太平洋企业中心方案建立关系，探讨替代能源、可再生能源、可持续做法和无害环境技术，以降低对碳基燃料的依赖。

46. 根据总督 2010 年的讲话，2009 年，领土政府继续努力通过他们的养猪场合规方案和 Lube Cube 废油收集方案减少非点污染源。通过养猪场合规方案，领土政府成功地减少了近 20%的非法养猪场数量。因此，美属萨摩亚在防治钩端螺旋体病方面获得了更多的保护，并减少了有害的过多营养素——4 万多磅氮和 1.7 万磅磷。

47. 通过 Lube Cube 方案，领土旨在消除进入该领土水资源的有害废油。2009 年，废油收集增加了 15%，领土前所未有地收集并清除了 1 700 加仑废油，供妥善处理。

48. 在备灾方面，美国国土安全部根据州向美属萨摩亚拨出 185 万美元的联邦赠款。据媒体报道，美属萨摩亚获得了美国国土安全部联邦紧急事务管理局的超过 100 万美元的新资助。这笔拨款的目的是帮助防止恐怖主义、减少欺诈行为、提高身份证明文件的可读性和准确性。

七. 与国际组织和合作伙伴的关系

49. 自 1988 年起，美属萨摩亚成为亚洲及太平洋经济社会委员会的准成员。各项《国际劳工公约》和建议适用于领土。领土参加了联合国系统的若干区域机构，

[3] 《大西洋自由新闻报》，2008 年 7 月 4 日。

包括世界卫生组织(世卫组织)，从属于其西太平洋区域办事处和西太平洋促进环境规划和应用研究区域中心。

50. 美属萨摩亚是若干区域组织的成员，包括南太平洋委员会、太平洋盆地开发理事会、太平洋金枪鱼开发基金会、太平洋群岛协会、亚洲-南太平洋成人教育局、亚洲太平洋旅游协会、南太平洋区域环境方案、南太平洋应用地球科学委员会、太平洋共同体秘书处和太平洋艺术理事会。美属萨摩亚还是美国全国及西部州长会议等一些美国组织的成员。美属萨摩亚政府分别与萨摩亚和汤加政府签订了经济互助合作谅解备忘录，还向太平洋区域的若干国家派遣贸易考察团。

51. 据管理国称，美属萨摩亚及其他美国领土要求能够更多地进行互动，并成为太平洋岛屿论坛和加勒比共同体秘书处等太平洋和加勒比区域政治论坛的观察员。

八. 领土的未来地位

A. 领土政府的立场

52. 本工作文件第二节反映了有关美属萨摩亚未来政治地位的最近事态发展。

B. 管理国的立场

53. 美国主管立法事务助理国务卿在2006年11月2日给法列欧马瓦埃加国会议员的一封信中，详述了美国政府对美属萨摩亚和其他美属岛屿地区的地位的立场。这一立场在 2009 年同样视为有效。他在信中指出，这些岛屿地区同联邦政府政治关系的状况，是美国内政问题，不在特别委员会职权范围之内。该信还指出，特别委员会无权以任何方式改变美国同这些领土之间的关系，也未获授权同美国商谈这些领土的地位问题。他在信中又指出，同时，根据《联合国宪章》所规定定期向联合国提交有关领土经济、社会和教育情况的统计数字和其他技术性信息的义务，联邦政府确实每年向特别委员会提交关于美属领土的最新资料，表明美国作为管理国予以合作，并纠正特别委员会可能从其他来源获得的错误信息。

C. 大会的行动

54. 2009年12月10日，大会根据特别委员会转交给大会的报告(A/64/23)和特别政治和非殖民化委员会(第四委员会)随后审议该报告的情况，未经表决通过第64/104 A和B号决议(见A/64/413)。第64/104 B号决议第一节专门讨论美属萨摩亚问题。大会在该节执行部分欣见领土政府和议会就未来政治地位研究委员会所提出建议开展工作，筹备将在 2009 年某个时候召开的制宪会议，处理与美属萨摩亚未来地位有关的问题；呼吁管理国如经请求，协助领土就在 2009 年某个时候举行制宪会议这一打算开展工作。大会强调美属萨摩亚总督以前向特别委员会发出邀请，派视察团前往该领土意义重大，吁请管理国依照领土政府的愿望为视察团提供便利，并请特别委员会主席为此采取一切必要措施；请管理国按照《联合国宪章》第七十三条(丑)款的规定，协助领土推动未来政治地位研究委员会

2007 年报告建议的关于公众认识方案的工作，并在此方面吁请联合国有关组织应请求向领土提供援助。

大会欣见领土政府在各个经济部门努力处理就业和生活费问题。